

Pakendi infoleht: teave kasutajale

Travogen 10 mg/g kreem Isokonasoolnitraat

Enne ravimi kasutamist lugege hoolikalt infolehte, sest siin on teile vajalikku teavet.

- Hoidke infoleht alles, et seda vajadusel uuesti lugeda.
- Kui teil on lisaküsimusi, pidage nõu oma arsti või apteekriga.
- Ravim on välja kirjutatud üksnes teile ja seda ei tohi anda kellelegi teisele. Ravim võib olla neile kahjulik, isegi kui haigusnähud on sarnased.
- Kui teil tekib ükskõik milline kõrvaltoime, pidage nõu oma arsti või apteekriga. Kõrvaltoime võib olla ka selline, mida selles infolehes ei ole nimetatud. Vt lõik 4.

Infolehe sisukord

1. Mis ravim on Travogen ja milleks seda kasutatakse
2. Mida on vaja teada enne Travogen'i kasutamist
3. Kuidas Travogen'i kasutada
4. Võimalikud kõrvaltoimed
5. Kuidas Travogen'i säilitada
6. Pakendi sisu ja muu teave

1. Mis ravim on Travogen ja milleks seda kasutatakse

Travogen on seentevastane ravim (antimükootikum), mis on saadaval kreemina nahal kasutamiseks.

Travogen on efektiivne nahaseente, pärmseente, pärmilaadsete seente (kaasa arvatud mitmevärvilise kliiketendustõve ehk *pityriasis versicolor*'i tekitaja) ja hallitusseente, samuti pindmist nahapõletikku ehk erütrasmat põhjustava mikroorganismi suhtes.

Travogen'i kasutatakse naha pindmiste seeninfektsioonide raviks nt varbavahedes, kätel, kubeme- ja suguelundite piirkonnas ning erütrasmi korral.

2. Mida on vaja teada enne Travogen'i kasutamist

Ärge kasutage Travogen'i

- kui te olete isokonasoolnitraadi või selle ravimi mis tahes koostisosade (loetletud lõigus 6) suhtes allergiline.

Hoiatused ja ettevaatusabinõud

Kui te määrite Travogen'i näole, tuleb vältida selle sattumist silma.

Rasedus ja imetamine

Enne ravimi kasutamist pidage nõu oma arstiga.

Isokonasooli sisaldavate preparaatide kasutamise kogemus raseduse ajal ei viita sünnidefektide riskile (teratogeensele toimele) inimesel.

On ebatõenäoline, et efektiivsed isokonasooli kogused erituksid rinnapiima.

Autojuhtimine ja masinatega töötamine

Pole teada ühtegi toimet autojuhtimisele ja masinate käsitlemise võimele.

Muud ravimid ja Travogen

Teatage oma arstile, kui te kasutate või olete hiljuti kasutanud või kavatsete kasutada mis tahes muid ravimeid.

3. Kuidas Travogen'i kasutada

Kasutage seda ravimit alati täpselt nii, nagu arst on teile selgitanud. Kui te ei ole milleski kindel, pidage nõu oma arsti või apteekriga.

Kui arst ei ole määranud teisiti, tuleb Travogen'i kanda kahjustatud nahapiirkonnale üks kord päevas.

Üldjuhul jätkatakse paikset ravi seeninfektsioonide korral kaks kuni kolm nädalat, ravile resistentsete infektsioonide korral neli nädalat (eriti varbavahedes ja sõrmede vahel paiknevate haiguskollete puhul). Võimalikud on ka pikemad raviperioodid.

Infektsiooni taastumise vältimiseks tuleb ravi jätkata veel vähemalt kaks nädalat pärast paranemist.

Varbavahedes või sõrmede vahel asuva haiguskolde korral on soovitatav panna varvaste või sõrmede vahele Travogen'iga määratud marlitükk.

Infektsiooni taastumise vältimiseks peate iga päev vahetama isiklikku pesu (pesulappi, rätikut, aluspesu – eelistatavalt puuvillasest materjalist) ja neid pesema väga kuumas või isegi keevas vees.

Edukaks Travogen-raviks on oluline regulaarne hügieen. Jalaseene (*tinea pedis'e*) korral tuleb varbavahed pärast pesemist hoolikalt kuivatada ning iga päev vahetada põlvikuid või sokke.

Kui teil on tunne, et Travogen'i toime on liiga tugev või liiga nõrk, pidage nõu oma arsti või apteekriga.

Travogen'i ohutus alla 2-aastastel lastel ei ole tõestatud, olemasolevad andmed on piiratud.

Kui te kasutate Travogen'i rohkem kui ette nähtud

Ühekordne üleannustamine (kui kreemi määratakse üks kord ulatuslikule nahapinnale) või juhuslik allaneelamine ei kujuta mingit ohtu tervisele.

Kui te unustate Travogen'i kasutada

Ärge kasutage suuremat Travogen'i kogust, et korvata vahelejäänud annust.

Kui te lõpetate Travogen'i kasutamise

Kui kasutada Travogen kreemi vastavalt ette antud juhiste peaksid haigussümptomid ravi käigus paranema. Kui haigusnähud püsivad või taastuvad pärast ravi lõpetamist, võtke ühendust oma arstiga.

4. Võimalikud kõrvaltoimed

Nagu kõik ravimid, võib ka see ravim põhjustada kõrvaltoimeid, kuigi kõigil neid ei teki.

Kliinilistes uuringutes on esinenud järgnevaid kõrvaltoimeid:

Sage (võib esineda ühel kuni 10-l patsiendil 100-st): manustamiskohal esinev ärritus või põletustunne.

Aeg-ajalt (võib esineda ühel kuni 10-l patsiendil 1000-st): kontaktekseem, leemendav ekseem, villid (vesikulatsioon), sügelus või kuivus manustamiskohal.

Harv (võib esineda ühel kuni 10-l patsiendil 10 000-st): nahalõhed, turse manustamiskohal.

Kõrvaltoimetest teavitamine

Kui teil tekib ükskõik milline kõrvaltoime, pidage nõu oma arsti või apteekriga. Kõrvaltoime võib olla ka selline, mida selles infolehes ei ole nimetatud. Kõrvaltoimetest võite ka ise teavitada www.ravimiamet.ee kaudu. Teavitades aitate saada rohkem infot ravimi ohutusest.

5. Kuidas Travogen'i säilitada

Hoidke seda ravimit laste eest varjatud ja kättesaamatus kohas.

Hoida temperatuuril kuni 30°C.

Ärge kasutage seda ravimit pärast kõlblikkusaega, mis on märgitud karbile ja tuubile. Kõlblikkusaeg viitab selle kuu viimasele päevale.

Ärge visake ravimeid kanalisatsiooni ega olmejäätmete hulka. Küsige oma apteekrilt, kuidas visata ära ravimeid, mida te enam ei kasuta. Need meetmed aitavad kaitsta keskkonda.

6. Pakendi sisu ja muu teave

Mida Travogen sisaldab

- Toimeaine on isokonasoolnitraat. 1 g Travogen'i sisaldab 10 mg (1%) isokonasoolnitraati.
- Abiained on valge pehme parafiin, vedel parafiin, tsetostearüülalkohol, polüsorbaat 60, sorbitaanstearaat ja puhastatud vesi.

Kuidas Travogen välja näeb ja pakendi sisu

Travogen on keeratava korgi ning täiendava sulguriga alumiiniumtuubis.

Pakendis on 20 g või 50 g kreemi.

Kõik pakendi suurused ei pruugi olla müügil.

Müügiloa hoidja:

Bayer Pharma AG
Müllerstraße 178
13353 Berlin
Saksamaa

Tootja:

Bayer HealthCare Manufacturing S.r.l.
Via E. Schering 21
20090 Segrate (MI)
Itaalia

Lisaküsimuste tekkimisel selle ravimi kohta pöörduge palun müügiloa hoidja kohaliku esindaja poole.

Müügiloa hoidja esindaja Eestis:

Bayer OÜ
Lõõtsa 2, Tallinn
Tel: 6 558 565

Infoleht on viimati uuendatud märtsis 2014